



Colloque
La Chine
au regard de la mer

UR UNIVERSITÉ
DE LA RÉUNION



acér
Association des Commerçants
et des Cadres Chinois de la Réunion

PROGRAMME
DU COLLOQUE INTERNATIONAL
PLURIDISCIPLINAIRE

Colloque
La Chine
au regard de la mer

10 OCTOBRE 2018



SOMMAIRE

- 04/05** - Version Française du programme
- 06/07** - Version Chinoise du programme
- 08/09** - Version Anglaise du programme
- 10/11** - Version Hindi du programme
- 13** - Dr. Wanda Yeng-Seng Brossard
- 14** - Pr. Rémi Mathieu
- 15/16** - Dr. Patricia-Marie Ducret
- 17** - Pr. Qizhi Yu
- 18** - Dr. Eric Frécon
- 19** - Dr. Cao Qun
- 21** - Son Excellence Jean-Claude de l'Estrac
- 22** - Son Excellence Hamada Madi
- 23** - Pr. Wilfrid Bertile
- 24** - Pr. Ajay Dubey
- 26/27** - Pr. Wang Yi
- 28** - Pr. Wang Yiwei
- 29** - Son Excellence Zhang Guobin
- 31** - Zhang Ling
- 32** - Pr. Christian Bouchard

LE CENTRE DE RECHERCHE JURIDIQUE
PRÉSENTE
LA CHINE AU REGARD DE LA MER :

10 OCTOBRE 2018

Mercredi 10 octobre 2018
Faculté de droit et d'économie – Amphithéâtre D2
8h30 : Accueil des participants
9h00 : Ouverture officielle

DISCOURS DES OFFICIELS

I - SCENES EN MER

Président de séance : Son Excellence Zhang Guobin

> 10h00-10h10 :

Dr. Wanda Yeng-Seng Brossard, Maître de conférences en droit public à l'Université de La Réunion et experte auprès de la Commission de l'océan Indien :

« La Chine au miroir de la mer »

> 10h10-10h30 :

Pr. Rémi Mathieu, sinologue et directeur de recherche émérite au Centre National de la Recherche Scientifique :

« Une ténébreuse affaire : quand la Chine regarde la mer (Un amour contrarié) »

> 10h30-10h50 :

Dr. Patricia-Marie Ducret, Docteur en droit de l'Université de la Rochelle, et chercheur Université de la Réunion :

« E la nave va vers les mers de Chine : confrontations politiques, juridiques, diplomatiques et commerciales des Chinois et des Français du XVIIe au XIXe siècle »

> 10h50-11h10 :

Pr. Qizhi Yu, Professeur de l'Université Normale de Chine du Sud en Chine et Directeur chinois de l'Institut Confucius de La Réunion en France :

« La Gouvernamentalité de la Mer. Une Perspective de Michel Foucault »

> 11h10-11h20 : Echanges avec la salle

> 11h20-11h40 : Pause

> 11h40-12h00 :

Dr. Eric Frécon, chercheur à Asia Centre et à l'Institut de recherche stratégique de l'Ecole militaire :

« Une stratégie totale au service de l'ambition navale chinoise : le cas de la 'paix-guerre' en mer de Chine méridionale »

> 12h00-12h20 :

Dr. Cao Qun, chercheur à l'Institut chinois d'études internationales et rédacteur adjoint du China international studies :

« Les caractéristiques des Zones d'Identification de Défense Aérienne des Etats-Unis et leur application potentielle à la Chine »

> 12h20-12h40 :

Son Excellence Jean-Claude de l'Estrac, ancien Secrétaire général de la Commission de l'océan Indien et ancien ministre des Affaires étrangères, du Tourisme et de l'Emigration de la République de Maurice :

« Le 'Collier de Perles' pour baliser la Route de la soie »

12h40-13h00 : Echanges avec la salle

13h00-14h30 : Pause-déjeuner



II - MERS EN SCENE

Président de séance : Dr Eric Frécon

> 14h30-14h50 :

Son Excellence Hamada Madi, Secrétaire général de la Commission de l'océan Indien, ancien Président et ancien Premier ministre de la République fédérale islamique des Comores :
Propos introductif

> 14h50-15h10 :

Pr. Wilfrid Bertile, Agrégé de l'Université, Docteur d'État ès Lettres et Sciences Humaines et ancien Secrétaire Général de la Commission de l'océan Indien
« La Chine et l'Union européenne face aux enjeux maritimes »

> 15h10-15h30 :

Pr. Ajay Dubey, Professeur au Centre d'études africaines au Jawaharlal Nehru University, Inde :
« La Chine et l'Inde dans l'océan Indien occidental : de la compétition à la cohabitation »

> 15h30-15h40 : Echanges avec la salle

> 15h40-16h00 : Pause

> 16h00-16h20 :

Pr. Wang Yi, Professeur associé de l'école de science politique et d'administration publique de l'Université du Shanxi :
« D'un jeu stratégique à la prospérité et au développement : comment la Route de la Soie maritime de la Chine transforme l'océan Indien »

> 16h20-16h40 :

Pr. Wang Yiwei, Professeur à l'Institut des relations internationales de l'Université Renmin et chercheur supérieur de l'Institut Charhar :
« La place de l'océan Indien dans la Route maritime de la Soie du XXI^e siècle »

> 16h40-17h00 :

Son Excellence Zhang Guobin, Secrétaire général de l'Institut Charhar, ancien Consul général de Chine à La Réunion et à Strasbourg :
« L'initiative 'la Ceinture et la Route' et le développement de La Réunion : Status quo, points d'intervention et recommandations »

> 17h00-17h10 : Echanges avec la salle

法律研究中心出席
海洋之于中国：

2018年10月10日和11日

2018年10月10日星期三
法律与经济学院 - D2 阶梯教室
8:30 : 接待来宾
9:00 : 开幕仪式

I - 第一次会议: SCENES EN MER
会议主席: 张国斌先生

- > 10:10-10:30 :
讲师: Pr. Rémi Mathieu
《阴暗交易：当中国把目光投向海洋（望洋兴叹）》
- > 10:30-10:50 :
讲师: Dr. Patricia-Marie Ducret
《开往中国的商船：在十七世纪到十九世纪期间，中国和法国的政策，法律，外交以及商业冲突》
- > 10:50-11:10 :
讲师: 于奇智
《海洋治理术。——从福柯的角度看》
- > 11:10-11:20 : 快问快答
- > 11:20-11:40 : 中场休息
- > 11:40-12:00 :
讲师: Dr. Eric Frécon
《中国海军的雄伟蓝图：南海的“和平战争”》
- > 12:00-12:20 :
讲师: 曹群
《美国的防空识别区以及其对中国的潜在影响》
- > 12:20-12:40 :
讲师: H.E. Jean-Claude de l' Estrac
《闪耀珍珠铺就丝绸之路》
- > 12:40-13:00 : 快问快答
- > 13:00-14:30 : 午餐休息



II - 第二次会议: MERS EN SCENE

会议主席: Eric Frecon先生

- > 14:30-14:50 :
讲师: H.E. Hamada Madi
介绍性的评论

- > 14:50-15:10 :
讲师: Pr. Wilfrid Bertile
《中国与欧盟面对海洋上的机遇和挑战》

- > 15:10-15:30 :
讲师: Pr. Ajay Dubey
《中国和印度在西印度洋的关系: 从相互竞争到携手合作》

- > 15:30-15:40 : 快问快答

- > 15:40-16:00 : 中场休息

- > 16:00-16:20 :
讲师: 王毅
《从战略游戏到繁荣和发展: 中国的丝绸之路是如何使印度洋焕然一新》

- > 16:20-16:40 :
讲师: 王义桅
《印度洋在21世纪的丝绸之路中扮演的角色》

- > 16:40-17:00 :
讲师: 张国斌
《中国的“一带一路”倡议与留尼汪的融合发展: 现状、路径和建议》

- > 17:00-17:10 : 快问快答

THE LEGAL RESEARCH CENTRE
PRESENTS
CHINA IN THE EYES OF THE SEA :

OCTOBER 10, 2018

Wednesday, October 10, 2018

Faculty of Law and Economics – Amphitheatre D2

8.30 am : Reception of participants

9.00 am : Official opening

I – SCENES EN MER

Session Chair : His Excellency Zhang Guobin

> 10.00-10.10 am :

Dr. Wanda Yeng-Seng Brossard, Senior lecturer in Public Law at University of Reunion Island and Expert to the Indian Ocean Commission

« China in the mirror of the sea »

> 10.10-10.30 am :

Pr. Rémi Mathieu, sinologist and emeritus director of research at the National Center for Scientific Research :

« A gloomy affair : when China looks towards the sea (A thwarted love) »

> 10.30-10.50 am :

Dr. Patricia-Marie Ducret, Doctor of Law from the University of La Rochelle and researcher at the University of Reunion Island :

« E la nave va towards the China seas : political, legal, diplomatic and commercial confrontations between Chinese and French from the 17th to the 19th century »

> 10.50-11.10 am :

Pr. Qizhi Yu, Professor at the South China Normal University Chinese Director of the Confucius Institute in La Réunion, France :

« Governmentality of the Sea. A perspective from Michel Foucault »

> 11.10-11.20 am : Interaction with the audience

> 11.20-11.40 am : Break

> 11.40-12.00 am :

Dr. Eric Frécon, coordinator of the Observatory on Southeast Asia within the Asia Centre and associate researcher at the Institute for Strategic Research at the Military School :

« A comprehensive strategy supporting China's naval ambition : the "peace-war" situation in the South China Sea »

> 12.00-12.20 am :

Dr. Cao Qun, associate research fellow at the China Institute of International Studies and senior editor of China International Studies :

« The Characteristics of U.S. Air Defense Identification Zones and Potential Application for China »

> 12.20-12.40 am :

His Excellency Jean-Claude de l'Estrac, former Secretary-general of the Indian Ocean Commission and former Minister of Foreign Affairs, Tourism and Emigration of the Republic of Mauritius :

« The 'String of Pearls' to pave the Silk Road »

> 12.40 am-1.00 pm : Interaction with the audience

> 1.00-2.30 pm : Lunch



II - MERS EN SCENE

Session Chair : Dr. Eric Frécon

> 2.30-2.50 pm :

His Excellency Hamada Madi, Secretary-general of the Indian Ocean Commission and former Prime Minister of the Islamic Federal Republic of the Comoros :
Introductory remarks

> 2.50-3.10 pm:

Pr. Wilfrid Bertile, French University Agrégé, Doctor in Literature and Humanities and former Secretary-general of the Indian Ocean Commission :

« China and the European Union facing the maritime sector's challenges »

> 3.10-3.30 pm :

Pr. Ajay Dubey, Professor at the Centre for African Studies at Jawaharlal Nehru University in New Delhi, India :

« China and India in the Western Indian Ocean : Competition to Cohabitation »

> 3.30-3.40 pm : Interaction with the audience

> 3.40-4.00 pm : Break

> 4.00-4.20 pm :

Pr. Wang Yi, PhD. associate Professor at the School of Political Science and Public Administration of Shanxi University :

« From strategic games to prosperity and development: China's maritime silk road changes the Indian Ocean »

> 4.20-4.40 pm :

Pr. Wang Yiwei, Professor at the Institute of International Affairs at Renmin University of China and director of BRI Studies at Charhar Institute :

« Indian Ocean in the 21st Century Maritime Silk Road »

> 4.40-5.00 pm :

His Excellency Zhang Guobin, Secretary-general of the Charhar Institute and former Consul General of the PRC in La Réunion and Strasbourg :

« Belt and Road Initiative and La Reunion's Development: Status quo, Leverage Points and Suggestions »

> 5.00-5.10 pm : Interaction with the audience

कानूनी अनुसन्धान केंद्र

प्रस्तुत

समुद्र से देखा चीन :

10 और 11 अक्टूबर 2018

बुधवार 10 अक्टूबर 2018
कानून और अर्थशास्त्र के संकाय - एम्फीथिएटर डी 2
8:30 : प्रतिभागियों का स्वागत
9:00 : उद्घाटन सत्र

I - प्रथम सत्र : SCENES EN MER

सत्र के अध्यक्ष : महामहिम ZHANG GUOBIN

> 10:10-10:30 :

व्याख्याता : PR. RÉMI MATHIEU

« एक सनकी संबंध: जब चीन समुद्र की तरफ देखता है (एक गड़बड़ प्यार) »

> 10:30-10:50 :

व्याख्याता : DR. PATRICIA-MARIE DUCRET

« चीन के समुद्रों की ओर ई ला नवे वा: 17 वीं से 19 वीं शताब्दी तक चीनी और फ्रेंच के बीच राजनीतिक, कानूनी, राजनयिक और वाणिज्यिक टकराव »

> 10:50-11:10 :

व्याख्याता : PR. QIZHI YU

« सागर की सरकारीता। मिशेल फाउकॉल्ट से एक परिप्रेक्ष्य »

> 11:10-11:20 : दर्शकों के साथ बातचीत

> 11:20-11:40 : विश्राम

> 11:40-12:00 :

व्याख्याता : DR. ERIC FRÉCON

« चीन की नौसैनिक महत्वाकांक्षा का समर्थन करने वाली एक व्यापक रणनीति: दक्षिण चीन सागर में «शांति-युद्ध» मामला »

> 12:00-12:20 :

व्याख्याता : DR. CAO QUN

« चीन के लिए अमेरिकी वायु रक्षा पहचान क्षेत्र और संभावित अनुप्रयोग की विशेषताएं »

> 12:20-12:40 :

व्याख्याता : महामहिम JEAN-CLAUDE DE L'ESTRAC

« मोती की स्ट्रिंग' सिल्क रोड प्रशस्त करने के लिए »

> 12:40-13:00 : दर्शकों के साथ बातचीत

> 13:00-14:30 : भोजन



II - दूसरा सत्र : MERS EN SCENE

सत्र के अध्यक्ष : Dr Eric Frécon

> 14:30-14:50 :

व्याख्याता : महामहिम HAMADA MADI
परिचयात्मक टिप्पणी

> 14:50-15:10 :

व्याख्याता : PR. WILFRID BERTILE
« चीन और यूरोपीय संघ समुद्री क्षेत्र की चुनौतियों का सामना कर रहे हैं »

> 15:10-15:30 :

व्याख्याता : PR. AJAY DUBEY
« चीन और भारत के पश्चिमी हिंद महासागर में: सह-अस्तित्व के लिए प्रतियोगिता »

> 15:30-15:40 : दर्शकों के साथ बातचीत

> 15:40-16:00 : विश्राम

> 16:00-16:20 :

व्याख्याता : PR. WANG YI
« सामरिक खेलों से समृद्धि और विकास तक: चीन की समुद्री रेशम सड़क हिंद महासागर में बदलती है »

> 16:20-16:40 :

व्याख्याता : PR. WANG YIWEI
« 21 वीं सदी में हिंद महासागर समुद्री सिल्क रोड »

> 16:40-17:00 :

व्याख्याता : महामहिम ZHANG GUOBIN
« बेल्ट और रोड पहल और ला पुनर्मिलन के विकास: राज्यों, लीवरेज अंक और सुझाव »

> 17:00-17:10 : दर्शकों के साथ बातचीत

Direction scientifique :

Dr Wanda Yeng-Seng Brossard

Comité d'organisation :

Stéphanie Sorby

Jérémy Encatassamy

Virginie Chane-Meng-Hime

Naima Abdallaah

Chloé Azéma Dupavillon

Laurent bostrale

Chloé Chéfiare

Sheila Dayal

Mathilda Fruteau

Romain Gonthier

Anne Lallemand

Romane Lambert

Rebecca Lecoœur

Mathieu Mahazi

Emma Miquel

Hasnah Patel

Canda Swami Pillay

Jean-Régis Ramsamy

